

新附件 3 (New Annex 3):

“债券通”境外投资者业务申请表

Bond Connect Investors Business Application Form

法人机构或资产管理人全称 (中英文) Legal Entity/Asset Manager Full Name (Chinese & English)	与备案通知书中“投资者名称”一致 Same as “The Name of Applicant” in New Entity Filing Form		
债券账户全称 (中英文) Full Name of Bond Account (Chinese & English)	[XYZ (Legal full name of IM)-ABCD (Legal full name of underlying account)] 最大长度: 90 个中文字符/300 个英文字符 (包括空格和标点) 90 Chinese characters/300 English characters at max, including spaces and punctuations		
债券账户系统显示名称 (如有) Display Name of Bond Account (if applicable)	最大长度: 90 个中文字符/300 个英文字符 (包括空格和标点) 90 Chinese characters/300 English characters at max, including spaces and punctuations		
产品类型 (未备案产品必填) Type of Product (Required field for non-registered product)	<input type="checkbox"/> 银行产品 Product of Bank <input type="checkbox"/> 保险公司产品 Product of Insurance Company <input type="checkbox"/> 证券公司产品 Product of Securities Company <input type="checkbox"/> 基金管理公司产品 Product of Fund Management Company <input type="checkbox"/> 其他资产管理机构产品 Other Products of Fund Management Company <input type="checkbox"/> 其他中长期机构投资产品 Product of Other Mid and Long-Term Institution <input type="checkbox"/> 其他 Others _____ Please tick applicable option		
募集方式 (未备案产品必填) Means of Fundraising (Required field for non-registered product)	<input type="checkbox"/> 公募 Public <input type="checkbox"/> 私募 Private <input type="checkbox"/> 投顾产品 Mandate/SMA <input type="checkbox"/> 其他 Others Please tick applicable option		
产品成立日 (未备案产品必填) Product Foundation Date (Required field for non-registered product)	YYYY-MM-DD Please state exact date (YYYY-MM-DD) of establishment	产品到期日 (未备案产品必填) Product Maturity Date (Required field for non-registered product)	YYYY-MM-DD Please specify If there is no maturity date, please fill in “No Maturity date due to open-ended structure”
产品规模 (未备案产品必填) Product Assets (Required field for non-registered product)	Please state currency, notional, cut-off time		
注册地 Registration Place	投资管理人注册地 Asset Management Registration Place	Please state the country in which the IM is registered	
	产品注册地	Please state the country in which the product is	

	Product Issuance Place	registered
投资顾问机构 (如有) Investment Advisory Institution (if applicable)	Please specify if applicable	
境外托管路径 Overseas Custody Structure	第一级 Tier 1 - If there is only a Global Custodian (GC) or Local Custodian (LC) Bank, please fill in "Tier 1", and leave "Tier 2" blank or use slash to block the cell - If there are Global Custodian and Local Custodian Bank, please fill in GC bank in "Tier 1" and LC bank in "Tier 2" https://www.chinabondconnect.com/en/Trading/Trading-Bc/Custodians.html	
	第二级 (如有) Tier 2 (if applicable)	
	最终级 香港金管局债务工具中央结算系统 Final Central Moneymarkets Unit (CMU)	
产品追踪指数信息 Index tracker information for product	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Active <input type="checkbox"/> Passive Please specify: _____ <input type="checkbox"/> No Please tick applicable option	
产品审批机构 (如适用,未备案产品必填) Licensing Authority of the Product (Required field for non-registered product if applicable)	Please specify licensing authority of product/fund/mandate	
该基金是否是双渠道入市 Whether the fund is already registered via CIBM Direct Model	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Please tick applicable option	
交易平台账户信息 Information of Trading Account		
交易平台名称 Name of Trading Platform	Please specify Tradeweb and/or Bloomberg	
机构登录 ID Login ID at Entity level	Please obtain from trading platform. This is entity level ID and not trader ID. Please indicate if not ready	
ID 持有机构是否为申请人或申请人的投资管理 Whether the owner of the Login ID is consistent with applicant entity or applicant's Asset Manager	<input type="checkbox"/> 是(YES) <u>注明 ID 持有机构名称</u> <u>Fill in the entity's full name</u> <input type="checkbox"/> 否(NO) 申请人确认 <u>(交易执行机构全称)</u> 为实际交易执行机构, 并向交易中心申请进行相应系统设置。 we confirm <u>(Entity's full name)</u> is the Trading Execution Entity and requests CFETS to conduct relevant settings. Please tick applicable option	
交易执行机构全称 (中英文) Full Name of Trading Execution Entity (Chinese & English)	最大长度: 90 个中文字符/300 个英文字符 (包括空格和标点) 90 Chinese characters/300 English characters at max, including spaces and punctuations	

	<p>最大长度：90 个中文字符/300 个英文字符（包括空格和标点） 90 Chinese characters/300 English characters at max, including spaces and punctuations</p>		
交易执行机构注册国家或地区 Place of Registration (Country and/or Region) of Trading Execution Entity	<p>如不适用, 请填写“不适用” <i>Fill in N/A if inapplicable.</i></p> <p>Please state the country in which the trading execution entity is registered</p>		
交易执行机构的机构类型 Type of Entity of Trading Execution Entity	<p>如不适用, 请填写“不适用” <i>Fill in N/A if inapplicable.</i></p> <p>Please state the type of entity in which the trading execution entity is registered</p>		
...若有多个交易执行机构请继续添加 Add more information if there are multiply trading execution entities...			
CMU 账户信息 Information of CMU sub-account			
CMU 会员名称 Name of Participating CMU Member	Please specify CMU Member Name		
CMU 账户号码 (如 BANK123) CMU sub-account number (e.g. BANK123)	Please specify CMU Account Number (check with CMU bank)		
Whether the CMU member (the custodian bank) is authorized to directly receive the principal trade data of the Bond Account-bc from CFETS for use in the settlement and custodian services 是否授权该 CMU 会员（托管行）直接从 CFETS 接收该债券账户下的本方交易数据以用于结算与托管服务	<input type="checkbox"/> 是(YES) <input type="checkbox"/> 否(NO) Please tick applicable option		
资金账户信息 Information of Cash Account			
资金账户开户行 Name of Account-opening Bank	Please specify the Name of Account-Opening Bank		
资金账户号码 Cash Account Number	- Mandatory information - Fill in the Cash Account No (Funding Account) - The cash account used by offshore investors to receive cash from the first-tier custodian		
交易员信息 Trader information Mandatory information			
姓名 Name		国籍 Nationality	
办公电话 Office Telephone Number		电子邮箱 Email Address	
交易平台用户 ID Trader's Login ID of Trading Platform(s)	如申请在多个平台交易，需注明不同平台对应的ID List all the relevant IDs if applying for multiply trading platforms		

<p><u>(机构全称)</u> 已阅读、理解并同意遵守本表所附《关于投资中国银行间债券市场的合规承诺函》。</p> <p><u>(Institution Name)</u> have read and understood, and agree to be bound by the Compliance Commitment Statement for Investing in China Interbank Bond Market attached below.</p>
申请日期: Application Date:
盖章/负责人签字: Official Seal/Signature

备注:

Note:

本表格和承诺函为中英文双语。如有歧义以中文为准。

This Business Application Form and Compliance Commitment Statement are facilitated with Chinese and English. If there is any discrepancy, Chinese should prevail.

关于投资中国银行间债券市场的 合规承诺函

Compliance Commitment Statement for Investing in China Interbank Bond Market

1. 本机构已阅读、理解并同意遵守中国相关法律法规、中国银行间债券市场相关政策法规和债券通规则；

We/I have read and understood, and agree to be bound by the applicable laws and regulations in China, relevant laws and regulations for the China Interbank Bond Market and Bond Connect Rules;

2. 签署本合规承诺函之日前的三年内，我司未曾因债券投资业务受到中国有关监管部门及所在司法辖区相关监管机构的重大处罚；

We/I hereby declare that it has not been subject to any major disciplinary action in relation to bond investment by relevant regulatory authorities of the People's Republic of China and the jurisdiction(s) within three years prior to signing of this Compliance Commitment Statement.

3. 本机构具有与开展债券通交易相适应的健全的治理结构、完善的内控制度和经营行为规范；

We/I have in place a sound governance structure, effective internal controls and business conduct code for operating bond investment under Bond Connect;

4. 本机构开展债券通交易的资金来源合法合规，符合反洗钱、反恐怖融资、反逃税等国际国内相关规定；

The source of funding for bond investment under Bond Connect is

legitimate. We/I are agreed to be bound by relevant laws and regulations of anti-money laundering, anti-terrorist financing and anti-tax evasion in China and foreign countries;

5. 本机构司具备相应的风险识别和承担能力，知悉并自行承担所有债券投资风险；

We/I are capable of identifying and tolerating relevant risks, and we are aware of and will accept all risks arising from bond investment.

6. 本机构承诺对入市提交材料的真实性、准确性、完整性负责，无虚假记载、误导性陈述或重大遗漏。

We/I accept responsibility for the truthfulness, accuracy and completeness of the submission and declare that there is no false or misleading statement or material omission.

7. 本机构明示同意承担由于违反本承诺函引起的所有行政和法律责任。

We/I agree to accept all administrative and legal responsibilities that may arise from breaching this undertaking.

本承诺函受中华人民共和国（为本承诺函之目的，不包括香港特别行政区、澳门特别行政区及台湾省）的法律排他性管辖并据其进行解释。

This commitment is governed exclusively by the laws of the People's Republic of China (for the purpose of this commitment, excluding Hong Kong Special Administrative Region, Macau Special Administrative Region and Taiwan) and shall be interpreted accordingly.